

《調查員權力規則》
(第 159 章，附屬法例 T)
Inspectors Powers Rules
(Cap. 159 sub. leg. T)

版本日期
Version date
 26.4.2018

經核證文本
Verified Copy

(《法例發布條例》(第 614 章)第 5 條)
 (Legislation Publication Ordinance (Cap. 614), section 5)

如某內頁的頁底標明：

- “經核證文本”；及
 - 以下列表顯示的該頁的最後更新日期，
- 該頁所載條文即視作於上述“版本日期”的正確版本。

此文本所載條文，如並非正在實施，會有附註作說明。

A provision is presumed to be correctly stated as at the above version date if it is on a page marked at the bottom with:

- the words “Verified Copy”; and
- the last updated date shown in this table for the page.

Any provision included in this copy that is not in force is marked accordingly.

條文 Provision	頁數 Page number	最後更新日期 Last updated date
整條 Whole	1—2	26.4.2018

尚未實施的條文 / 修訂 ——

尚未實施的條文及修訂的資料，可於「電子版香港法例」(<http://www.elegislation.gov.hk>) 閱覽。

Provisions / Amendments not yet in operation ——

Please see Hong Kong e-Legislation (<http://www.elegislation.gov.hk>) for information of provisions and amendments not yet in operation.

制定史

本為 1994 年第 571 號法律公告 —— 1996 年第 (C)79 號法律公告 (中文真確本) ， 1998 年第 23 號 ， 2018 年第 2 號編輯修訂紀錄

Enactment History

Originally L.N. 571 of 1994 — L.N. (C) 79 of 1996 (Chinese authentic version), 23 of 1998, E.R. 2 of 2018

《調查員權力規則》
(第 159 章，附屬法例 T)

目錄

條次	頁次
1. 出示或交付文件的通知書	1
2. 非可閱形式的文件	1

Inspectors Powers Rules
(Cap. 159 sub. leg. T)

Contents

Section	Page
1. Notice for production or delivery of documents	2
2. Documents not in legible form	2

《調查員權力規則》

(第 159 章第 73(1)(ca) 條)

(略去制定語式條文——2018 年第 2 號編輯修訂紀錄)

[1994 年 11 月 4 日]

(格式變更——2018 年第 2 號編輯修訂紀錄)

1. 出示或交付文件的通知書

除理事會對個別個案另有指示外，為施行本條例第 8AA 條而獲委任的調查員，在擬行使根據該條第 (2)(b) 款所賦予的權力而規定律師、外地律師，或律師或外地律師的僱員向他出示或交付任何文件以供查閱時，須將一份按照該條文指明須如此出示或交付的文件，以及出示或交付的時間及地點的通知書，以面交方式，或以郵遞方式送往該律師、外地律師或僱員最後為人所知或最通常的居住或營業地點而送達該律師、外地律師或僱員。

(1998 年第 23 號第 2 條)

2. 非可閱形式的文件

凡調查員所要求出示或交付的文件以非可閱的形式存在，則該調查員可要求將該文件或其任何部分以可閱形式及可取去的形式而重現的文本，予以出示或交付。

Inspectors Powers Rules

(Cap. 159, section 73(1)(ca))

(Enacting provision omitted—E.R. 2 of 2018)

[4 November 1994]

(Format changes—E.R. 2 of 2018)

1. Notice for production or delivery of documents

Unless otherwise directed by the Council in a particular case, an inspector appointed for the purpose of section 8AA of the Ordinance who proposes to exercise the powers conferred under subsection (2)(b) of that section by requiring a solicitor, a foreign lawyer or an employee of a solicitor or foreign lawyer to produce or deliver to him for inspection any document, shall serve on the solicitor, foreign lawyer or employee, either personally or by post addressed to him at his last-known or most usual place of residence or business, a notice specifying in accordance with that provision the document to be so produced or delivered, and a time and place for the production or delivery.

2. Documents not in legible form

Where a document required by an inspector to be produced or delivered exists otherwise than in a legible form, the inspector may require the production or delivery of a reproduction of the document or any part of it in a legible form and in a form in which it can be taken away.